

菲律賓與泰國勞工 休閒活動與生活滿意度比較之研究

曾慈慧*、沈進成**、林銘昌***

*國立新竹教育大學區域人文社會學系助理教授

**國立高雄餐旅學院旅遊管理研究所副教授

***亞洲大學休閒遊憩管理學系助理教授

【摘要】

不同國籍勞工可能會因為跨文化差異，而對其休閒行為產生某種程度的改變。本研究主要目的在於探討台灣菲律賓籍及泰籍勞工的休閒偏好、休閒參與、休閒阻礙、休閒滿意度與生活滿意度之影響關係。研究結果顯示：1.兩國勞工的休閒偏好對祖國休閒參與有正向影響關係，祖國休閒參與和在台休閒參與也有顯著正向的影響。在台休閒阻礙對在台休閒參與及滿意度有負向顯著影響。在台休閒參與對在台休閒滿意度有正向顯著影響，而在台休閒滿意度對在台生活滿意度有正向顯著影響。2.泰國外勞之祖國休閒參與對在台休閒參與之影響效果高過菲律賓外勞，而且泰國外勞比菲律賓外勞的休閒阻礙影響較高，使得菲律賓級外勞比泰國級外勞，有較高的休閒參與對休閒滿意度的影響。3.在台灣的休閒參與，菲勞在台較常從事康樂社交、競技體能、知識藝文等類型的活動；而泰勞則是較常從事康樂社交、感性閒逸等類型的活動。4.泰勞的在台休閒阻礙大都高於菲勞，且大多數為人際阻礙與結構性阻礙。5.菲勞的生理面向、美學面向的滿意程度比泰勞高；泰勞則是心理面向、教育面向、社會面向的滿意程度比菲勞高。6.泰勞工作面的滿意程度比菲勞高。顯示不同國籍外勞在台休閒參與、休閒阻礙、在台休閒滿意度、與生活滿意度確實顯著差異性的影響。

關鍵字：外籍勞工、休閒偏好、休閒阻礙、休閒滿意度、生活滿意度

投稿日期：2008.06.23；接受日期：2008.11.28

A Comparative Study between Leisure Activity and Life Satisfaction of Philippine and Thai Foreign Laborers in Taiwan

Tzu-Hui, Tseng* Ching-Cheng, Shen Ming-Chang, Lin*****

*Assistant Professor, Department of Regional Studies in Humanity and Social Sciences,
National Hsinchu University of Education

** Associate Professor, The Graduate School of Travel Management, National Kaohsiung
Hospitality College

***Assistant Professor, Department of Leisure and Recreational Management, Asia
University

【Abstract】

The laborers from different nations have different leisure behaviors caused by their cross-culture differences. The main purpose of this study is to explore the relationship among their leisure preference, participation, constraint, satisfaction and life satisfaction. The result of this study showed: First, leisure preference have positive influence to native leisure participation from laborers of these two different countries, moreover, native leisure participation is also positively related to leisure participation in Taiwan. The leisure constraint have significant negative influence to leisure participation and satisfaction, nevertheless, leisure participation have positive influence to leisure satisfaction in Taiwan, and higher leisure satisfaction can provoke high life satisfaction. Second, the influence of leisure participation in native country to leisure participation in Taiwan on Thai laborers is greater than Philippine laborers. The Thai laborers have higher leisure constrain than Philippine laborers, which

make Philippine laborers have more leisure participation and leisure satisfaction. Third, in Taiwan, Philippine laborers usually engaged in the “social”, “physical” and “knowledge and art” activities, and Thai laborers mostly attended “social”, “disengagement” activities. Fourth, Thai laborers have higher leisure constraints than Philippine laborers, and most constraints are inter-personal constraint and structure constraint. Fifth, the satisfactions from physical and aesthetic dimension of Philippine laborers are higher than Thai laborers; however, the psychological, education, social dimension of Thai laborers are higher than Philippine laborers. Sixth, Thai laborers’ life satisfactions from working dimension are higher than Philippine laborers. This study demonstrates that there are significant differences between leisure participation, constraints, satisfaction and life satisfaction in Taiwan of laborers from different countries.

Keywords: foreign laborer, leisure preference, leisure constraint, leisure satisfaction, life satisfaction

壹、前言

近年來因台灣經濟發展的需要，大量外籍勞工被引進，2005 年在台的合法外籍勞工數已達到 30 多萬人。外籍勞工因為語言、宗教、文化、飲食與生活習慣等差異性，加上離鄉背景之情愁及對社會與環境的不適應，致使外籍勞工在生活及心理上面臨許多壓力，因而影響其工作績效及身心健康。故如何對外籍勞工在生活管理、生理健康與心理壓力的抒解的有效管理，便成為雇主所需面臨的重要課題。休閒有維繫與增進身心健康的效益，Iso-Ahola(1980)指出人們從事休閒活動，可經由遊戲與休閒參與，獲得社會化經驗而進入社會，發展並維持人際行為與社會互動技巧，達到娛樂與放鬆有助於身心的健康。因此，了解外勞的休閒活動參與，以及如何紓解外勞的情緒與壓抑的心理，是值得重視與探討的課題。

由於外勞自身的文化不同、語言不通與生活習慣不同等差異因素，因而產生焦慮、敏感或心理不適等症狀，稱為「文化衝擊」(cultural shock)，而調適文化衝擊的過程謂之為「跨文化適應」(cross-cultural adjustment)。Takeuchi、Yun 與 Russell(2002)認為跨文化適應為個人在因應環境變換時所做的心理調適，使其在工作或非工作方面減少衝突及壓力，增加心理上舒適感及自在感。Stodolska(2000)指出移民者雖然會因為環境的轉變而改變他們的休閒行為，但他們也會持續參與原有的某些休閒活動。Jordan(1998)的研究顯示不同種族或民族，其休閒偏好也有不同。顯示母國的休閒行為對外勞在國內的休閒行為會有影響，國籍的不同對休閒行為也有不同的影響。有鑑於國內探討外籍勞工的生活或休閒的研究較為缺少，鮮少有人關心其休閒生活的情形，與在台生活滿意度高低狀況。本研究乃以外籍勞工休閒為研究主題，以菲律賓與泰國勞工為實證分析對象，比較不同國籍外勞在台灣參與休閒活動的差異性？同時檢測不同外籍勞工對休閒偏好、休閒參與、在台休閒阻礙、在台休閒滿意度與在台生活滿意度的影響關係？本研究成果，將有助於協助與安排外籍勞工的休閒活動，以推廣與建立外籍勞工較喜歡的休閒活動，讓大多數外籍勞工參與休閒活動，提升外籍勞工生活滿意度，減少外籍勞工對社會與雇主之衝擊，進而

提高其工作績效。

貳、文獻回顧

一、跨文化適應

外籍勞工漂洋過海來到台灣，其最大目的是多賺些錢寄回家鄉養家糊口。因隻身來台，難免會因為人地生疏之落寞感，生活文化差異懸殊，因而產生適應不良。因為自身的文化不同、語言不通與習慣不同等因素影響，害怕觸犯禁忌或行為不當而產生焦慮、敏感或心理不適等症狀，稱為「文化衝擊」，而調適此種文化衝擊的過程稱為「跨文化適應」(楊明仁等人, 1999)。大多數研究者認為跨文化適應為個人在變換環境時所做的心理調適，使其能在工作或非工作方面減少衝突及壓力，在心理上增加舒適感及自在感(Aycan, 1997; Caligiuri, 2000; Takeuchi *et al.*, 2002)。另也有許多學者認為，跨文化適應大致可區分為三類 (Black, 1990; Black & Stephens, 1989; Takeuchi *et al.*, 2002; Morley & Flynn, 2003)：包括 1.一般性適應(general adjustment)：外派人員對地主國的氣候、食物及居住環境在心理上感到舒適的情形；2.工作性適應(work adjustment)：外派人員在不同的工作價值、期望及標準下，心理上感到自在的情形；3.互動性適應(interaction adjustment)：在地主國文化下不同的溝通風格及與地主國人民間的人際互動調適的情形等。

Ruble 與 Shaw(1991)以拉丁美洲移民到加拿大亞伯拉斯山脈的女難民為研究對象，研究結果顯示因為語言溝通困難和新的社區模式，加上在教堂裡和鄰居來往的社交機會之減少，讓女難民在閒暇時大多都待在家裡而且注意力集中在照顧小孩等有關的活動。Tyrone 與 Shaw(1997)以印度移民到加拿大的女性為研究對象，研究結果顯示移民是造成休閒改變的主要因素，但對女性休閒參與的經驗，因傳統家庭結構上的崩潰，他們休閒時間不再像過去一樣著重於家庭，他們能夠從某些團體管理的領域中像是在思想的選擇或是人際關係中可以享受更多的自由。Stodolska(2000)以波蘭移民到加拿大為研究對象，研究結果顯示許多的受訪者指出，移民者在一個

新的國家中，必須讓自己適應一個不同的社會以及自然的環境。雖然環境的轉變直接改變他們的休閒行為。但他們持續參與原有的某些休閒活動。根據部分主流的心理學理論來說，人們之所以會持續參與活動，可能是因為在孩童時期，在心理需要得到安慰與親密的關係。

Jordan(1998)的研究顯示不同種族或民族其休閒偏好也有不同。Stodolska(2000)研究結果顯示雖然環境的轉變直接改變移民者他們的休閒行為，但他們持續參與祖國的某些休閒活動。Leyser 等人(2004)指出童年和青春期的休閒偏好對成年人的休閒行為通常很重要。鄧建中(2002)指出個人對不同休閒活動所表現出的喜歡程度，其所持態度的強度是能夠明顯的反映出個人對某一事物的偏愛傾向。換句話說，在新環境從事的休閒常受祖國休閒所影響。

二、休閒偏好與休閒參與

休閒偏好是指個人對不同休閒活動所表現出的喜歡程度，其所持態度的強度是能夠明顯的反映出個人對某一事物的偏愛傾向，而其中強度即代表著個體偏愛的變化程度(鄧建中，2002)。Crawford 與 Godbey(1986)指出休閒偏好是個人社會化與學習的產物，或是個人人格特質與社會互動的結果。Kinder 與 Sanders(1996)利用種族因素來了解休閒偏好。Philipp(1998)的研究指出青春期的休閒偏好與種族、性別、同儕、過去的生活經歷與行為有重要的關係。Jordan(1998)的研究顯示不同種族或民族，其休閒偏好也有不同。Leyser、Yona、Cole 與 Karen (2004)指出童年和青春期的休閒偏好對成年人的休閒行為通常很重要。綜合上述，可知休閒偏好是指個人對不同休閒活動所表現出的喜歡程度。且休閒偏好會受種族、性別、同儕、過去的生活經歷與行為、年齡、婚姻、薪資等因素影響。

林晏州(1984)指出休閒參與是一種由目標引導、有所為而為之行為，其目的在滿足休閒參與者個人生理、心理及社會的需求。Ragheb與Griffith(1982)指出休閒參與是參與某些休閒活動的頻率或象徵個體所參與之休閒活動類型。本研究根據相關文獻，將休閒活動分為康樂社交型、知性藝文型、感性閒逸型與競技體能型等四類型。



三、休閒阻礙

休閒阻礙是指任何能影響個體去參與休閒活動、減少參與的時間及妨礙個體獲得滿足感的所有原因，因此休閒阻礙會影響休閒參與。Boothby、Tungatt 與 Townsend(1981)將遊憩活動的阻礙因素歸納為社會與個人阻礙兩類。Crawford 與 Godbey(1987)提出休閒阻礙模式因素包括三個類別，分別為：1.個人內在阻礙(Intra-personal Constraint):指個人內在心理狀態或態度而影響其休閒喜好或參與的因素，如壓力、憂鬱、信仰、焦慮、自我能力、及對適當休閒活動的主觀評價等。2.人際阻礙(Inter-personal Constraint):係指個體因沒有適當或足夠的休閒伙伴，而影響其休閒喜好或參與的因素。例如朋友的休閒遊憩喜好會受彼此相互影響。(3)結構性阻礙(Structural Constraint):係指影響個體休閒喜好或參與的外在因素，如休閒資源、休閒設備、時間、金錢、安全感、天氣狀況及休閒機會等。蕭雅文(2005)研究發現台北縣市菲律賓籍勞工中，女性較容易感受到個人阻礙，而男性則較容易感受到人際阻礙及結構性阻礙。女性的休閒阻礙因素中，太害羞、朋友不認同休閒活動及休閒活動不符合宗教信仰的影響顯著。綜合過去有關休閒阻礙研究，本研究將參考 Crawford 與 Godbey(1987)之休閒阻礙分類的方式，彙整歸納出休閒阻礙問項，作為本研究休閒阻礙分類的依據指標。

Iso-Ahola 與 Weissinger(1990)的研究顯示，在休閒參與中遭受到各種阻礙帶來的挫折，會使個體在休閒活動中無法獲得適當的滿足經驗，且休閒阻礙與休閒滿意度為負相關。Kay 與 Jackson (1991)研究中發現高休閒阻礙者可能參與較少休閒或是完全不參與休閒活動。Shaw 等人(1996)指出女性在休閒時間方面感受到較多的社會控制、規範與期待而阻礙了休閒參與。Alexandris 與 Carroll (1997)研究顯示個體內在阻礙(缺乏興趣與知識不足部分)與休閒參與有顯著負相關，人際阻礙與結構性阻礙與休閒參與沒有相關。陳德海(1996)調查專科學校學生休閒阻礙的研究，發現學生的休閒阻礙因素會影響休閒活動實際參與情況。

四、休閒滿意度

休閒滿意是個體知覺目前的休閒經驗及情境感到滿意或滿足的程度。Beard與Ragheb(1980)建構出一套「休閒滿意」的研究架構，並發展「休閒滿意量表」(Leisure Satisfaction Scale, LSS)，量表彙整出分屬六大構面共51題，包括：1.心理面向(psychological)：效益包括自由感、享樂、涉入和才智的挑戰。2.教育面向(educational)：休閒活動能提供參與者才智上的刺激並促進個人的自我了解與環境認識。3.社會面向(social)：休閒活動能提供對人有益的社會互動。4.放鬆面向(relaxation)：活動具有一種遠離生活緊張與壓力的放鬆功能。5.生理面向(physiological)：休閒活動能發展體適能、保持健康、控制體重、並促進其他方面的安適。6.美感面向(aesthetic)：美感的報酬。休閒活動的場所提供活動者一個舒適、有趣、優美與設計完善之空間。本研究將休閒滿意度定義為個體因從事休閒活動所引導出及獲得的看法或感受。同時將參考Beard與Ragheb(1980)的「休閒滿意量表」，做為研究外籍勞工在台休閒滿意之測量指標。

Ragheb與Griffith(1982)研究休閒參與、休閒滿意及生活滿意度，指出休閒活動參與頻率高則生活滿意度較高，休閒活動參與頻率高則休閒滿意較高，休閒的滿意度高則生活滿意度也高及六種構成休閒滿意的要素，都確實與生活滿意度相關。且眾多研究也證實休閒參與和休閒滿意具有正相關，也就是休閒參與程度越高則越滿意(Sneegas, 1986；Iso-Ahola & Weissinger, 1990；Brown *et al.*, 1991；Ragheb & Tate, 1993)。陳南琦(2003)研究指出休閒參與行為與休閒滿意度有正相關存在。

五、生活滿意度

生活滿意度係指個人內在主觀的知覺所評量出自己目前或過去的生活中心理上的幸福感。Stones與Kozma(1980)認為生活滿意度是人生主要的願望已完成一定比例而擁有的喜悅。Carp與Carp(1983)認為生活滿意度是藉由個人主觀對自我過去和現在生活的評量，以了解生活調適與否及感到心理幸福的程度。Burckhardt(1985)



談到個人感覺到生活品質美好的情形就是生活滿意度，包括在生理、物質上的安寧感及和他人有良好的人際關係，有能力參與社交及社區活動、有休閒生活加上個人獲得成長與成就感。蔡長清（1998）認為生活滿意度是個人對自己整體生活體驗的主觀評估，其操作性定義通常採用士氣、快樂感或適應良好等作為指標。吳郁銘（2004）認為生活滿意度是一個主觀評估的過程、內在感受、整體的生活適應、期望目標和實際成就之間的一致程度等要素。Riddick與Daniel(1984)休閒活動參與是影響生活滿意度最重要的因素，且退休後的婦女休閒活動參與的頻率比家庭婦女來的高。Russell(1987)研究發現退休老人休閒滿意與生活滿意度間存有顯著正相關。蔡長清(1998)研究發現退休老人休閒參與率較高者，其生活滿意度會相對較高。且眾多研究也指出休閒滿意度可以有效預測生活的品質(Decarlo, 1974; Graney, 1975; Riddick & Daniel, 1984)。

Neugarten、Havighursts與Tobin（1961）所發展出生活滿意度量表強調生活滿意度應包含對生活的熱衷(是否能從日常生活中得到樂趣)、自覺生活是否有意義，以及是否能接受目前的生活、自覺已完成的生活目標、在心理和社會方面的自我概念及對老化的態度和情緒(是否擁有樂觀開朗的心情)等五個層面。Adelman、Taylor與Nelson(1989)發展的感知生活滿意度量表(Perceived Life Satisfaction Scale, PLSS)，包括19個項目，測查學生對其物質生活條件、身體、與朋友和家人的關係、家庭和學校環境、個人發展、娛樂活動等方面的滿意度。丁新華與王極盛(2004)指出：「Huebner編制了多維學生生活滿意度量表(Multidimensional Student's Life Satisfaction Scale, MSLSS)，共有40個項目，信度效度指標一直得以不斷的驗證和積累。該量表是目前青少年滿意度研究領域中相對比較成熟的一個量表」。綜合以上所述，國內外學者對於生活滿意度的意義界定，大都強調個人對生活主觀的評估及內在感受及對期望目標和實際目標是否一致的認知和評價。因此本研究以修正Huebner的量表做為研究外籍勞工在台休閒滿意之測量指標。

參、研究設計與實施

一、研究架構

本研究根據參考文獻回顧以及勞工從事休閒活動的先後順序，認為在台休閒參與、在台休閒阻礙與再台休閒滿意度為中介變項。為達成探討外籍勞工之休閒偏好、祖國休閒參與、在台休閒參與、台休閒阻礙、休閒滿意度與生活滿意度之影響關係，建立研究架構如圖1所示。

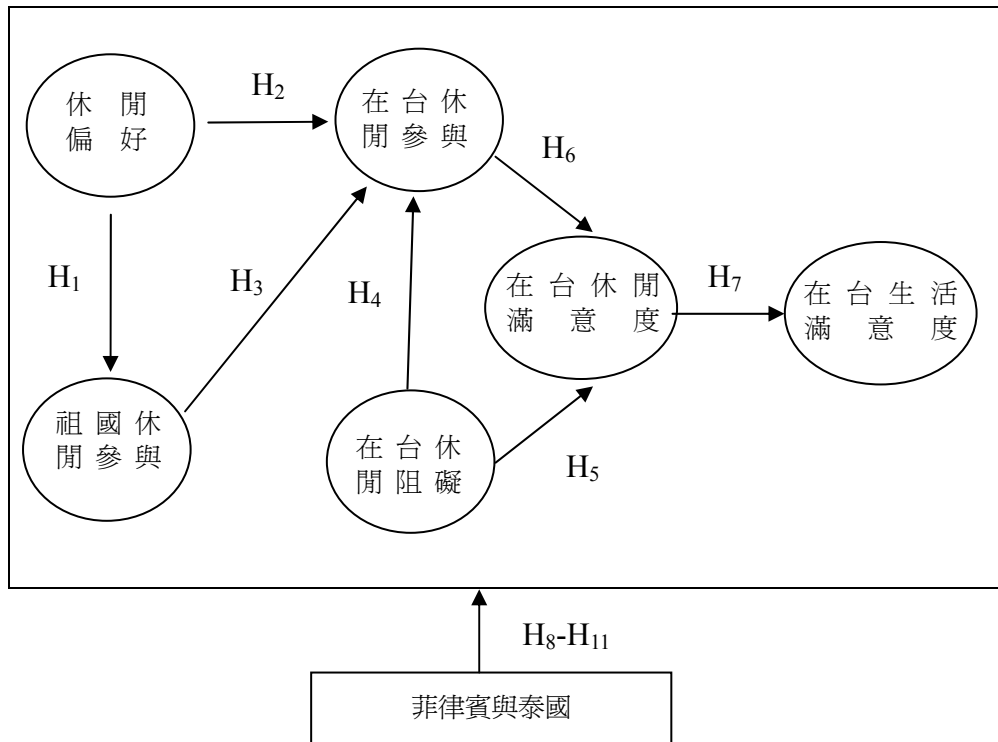


圖 1 研究架構

二、研究假設

本研究的受測對象為外籍勞工，其外籍勞工漂洋過海隻身來台，雖非移民者，



但卻屬跨文化者(指移民者或非永久居住於非母國者),因此有過去在祖國從事的休閒活動,也有來台後在台灣從事的休閒。因此,本研究提出研究假設 H_1 、 H_2 及 H_3 。

H_1 ：休閒偏好對祖國休閒參與有顯著正向影響關係。

H_2 ：休閒偏好對在台休閒參與有顯著正向影響關係。

H_3 ：祖國休閒參與對在台休閒參與有顯著正向影響關係。

由文獻回顧中了解休閒阻礙會阻擋休閒的參與狀況,外籍勞工由於環境、文化與生活習慣的改變,因而在從事休閒方面遇到阻礙而影響休閒參與,進而影響休閒滿意度。因此,本研究提出研究假設 H_4 及 H_5 。

H_4 ：在台休閒阻礙對在台休閒參與有顯著負向影響關係。

H_5 ：在台休閒阻礙對在台休閒滿意度有顯著負向影響關係。

從文獻回顧中了解,休閒參與頻率高則休閒滿意度較高,且造成生活滿意度也較高。因此,本研究提出研究假設 H_6 及 H_7 。

H_6 ：在台休閒參與對在台休閒滿意度有顯著正向影響關係。

H_7 ：在台休閒滿意度對在台生活滿意度有顯著正向影響關係。

跨文化適應主要在調適不同文化所產生的衝擊,大多數研究者認為跨文化適應(cross-cultural adjustment)為個人在變換環境時所做的心理調適,使其能在工作或非工作方面減少衝突及壓力,在心理上增加舒適感及自在感(Aycan, 1997; Caligiuri, 2000; Takeuchi *et al.*, 2002)。Jordan(1998)的研究顯示不同種族或民族,其休閒偏好也有不同。Stodolska(2000)研究結果顯示雖然環境的轉變直接改變移民者他們的休閒行為,但他們持續參與原有的某些休閒活動。顯示不同國籍外勞可能會因為文化不同與跨文化適應程度的不同,使得其在台休閒參與、台休閒阻礙、休閒滿意度與生活滿意度也會有所差異。故本研究提出研究假設 H_8 到 H_{11} 等四個假設如下：

H_8 ：不同國籍外勞對在台休閒參與有顯著差異性。

H_9 ：不同國籍外勞對休閒阻礙有顯著差異性。

H_{10} ：不同國籍外勞對在台休閒滿意度有顯著差異性。

H_{11} ：不同國籍外勞對生活滿意度有顯著差異性。

三、問卷設計

本研究採問卷調查方式，問卷內容大致分為四個部分，分別為休閒偏好、休閒參與(祖國休閒、在台休閒)、休閒阻礙、休閒滿意與生活滿意度，最後是受訪者個人基本資料。1.休閒偏好與休閒參與，依據文獻探討與主計處對於休閒活動參與的調查分類，並參考外籍勞工喜愛參與的活動類型，整理出二十七項活動，分類為競技體能型、知性藝文型、感性閒逸型與康樂社交型，以李克特量表(Likert scale)測量，休閒偏好的部份區分為：很喜歡、喜歡、普通、不喜歡與很不喜歡等五類；休閒參與的部份區分成：總是參加、經常參加、偶而參加、甚少參加與從不參加等五類。2.休閒阻礙問項，參考 Crawford 與 Godbey(1987)將休閒阻礙分為個人內在阻礙、人際阻礙及結構性阻礙等三類，共有十七項問題。3.休閒滿意問項，參考 Beard 與 Ragheb (1980)所建構出的休閒滿意量表，共有 20 題。4.生活滿意度問項，參考 Huebner 發展出的生活滿意度量表(丁新華、王極盛，2004)共有 14 題，以李克特五級量表(Likert scale)：非常同意、同意、普通、不同意與非常不同意等，來衡量外籍勞工生活滿意度。

由於大部分的問題都來自於過去的問題調查，因此具有一定的效度，在問卷擬定後並請休閒遊憩學者針對問卷加以回顧，以求符合台灣文化之專家效度；並以確認性因素分析建構休閒偏好與休閒參與、休閒阻礙、休閒滿意度與生活滿意度等概念與問項之間之良好效度。相關因素構面的信度分析結果顯示，在休閒偏好分為競技體能型、知性藝文型、感性閒逸型與康樂社交型等四個類型，其信度分析 Cronbach's α 分別為 0.65、0.67、0.66 及 0.69。祖國休閒參與分為競技體能型、知性藝文型、感性閒逸型與康樂社交型等四個類型，其信度分析 Cronbach's α 分別為 0.64、0.67、0.63 及 0.67。在台休閒參與分為競技體能型、知性藝文型、感性閒逸型與康樂社交型等四個類型，其信度分析 Cronbach's α 分別為 0.73、0.66、及 0.78。休閒阻礙分為個人內在阻礙、人際阻礙及結構性阻礙等三個構面，其信度分析 Cronbach's α 分別為 0.66、0.63 及 0.78。在台休閒滿意度分為心理面向、教育面向、社會面向、放鬆面



向、生理面向與美學面向等六個構面，其信度分析 Cronbach's α 分別為 0.83、0.85、0.80、0.79、0.71 及 0.78。在台生活滿意度分為人際面、生活面及工作面等三個構面，其信度分析 Cronbach's α 分別為 0.85、0.74 及 0.73。各構面信度分析 Cronbach's α 都大於 0.63，屬於高信度。

由於本研究的受測樣本為菲律賓籍與泰籍勞工，因此問卷的主要語文版本為英文與泰文，本研究先擬定中文問卷，再請翻譯社譯為英文與泰文；為求問卷內容的有效性，將英文與泰文問卷分別請美籍華人與長住在泰國精通泰文的華人，將此問卷翻回中文以求問卷內容與原問卷差異極小。

四、研究對象與抽樣

本研究主要研究對象為桃園縣藍領外籍勞工，在正式問卷施測中進行外籍勞工的休閒參與與阻礙訪談，以利之後問卷的擬定。本研究在正式施測之前，於 2005 年六月 11 日於桃園縣中壢火車站週遭商圈與大園工業區訪問三位菲律賓籍、兩位泰國籍及一位越南籍在桃園縣市工作的外勞關於在台的休閒阻礙，每人訪談時間約 1 小時，作為之後擬定問卷時的參考問項，相關的訪談結果並補充於休閒阻礙的討論之中。

數據收集主要以調查法中的問卷抽樣調查方式進行，採用便利性抽樣的方式在桃園火車站與中壢火車站前發放問卷，考慮到有些外籍勞工僅在公司附近活動，並連絡桃園縣市願意參與本研究調查的公司以進行問卷之發放(如中華映管)，願意填寫者則贈送馬克杯一只。本問卷於 2006 年 2 月 13 日至 3 月 28 日，針對桃園縣外籍勞工進行便利抽樣，菲律賓發放 680 份，泰國發放 640 份，總計發放 1,320 份，菲律賓回收 456 份，泰國回收 443 份，總計回收 899 份，菲律賓有效樣本數為 315 份，泰國有效樣本數為 319 份，總共有效樣本數為 634 份，菲律賓有效回收率為 46.32%，泰國有效回收率為 49.84%，總計有效回收率為 48.03%。

肆、結果分析

一、外籍勞工休閒偏好、休閒參與、休閒阻礙、休閒滿意度與生活滿意度影響關係模式

（一）線性結構模式檢定

本研究所建立菲律賓及泰國線性結構模式，來分析休閒偏好、祖國休閒參與、在台休閒參與、在台休閒阻礙、在台休閒滿意度與在台生活滿意度之影響關係模式，採用AMOS 4.0軟體來求解，結果顯示變數影響關係徑路圖如圖2與圖3所示。

1. 模式基本配適度

由圖2與圖3可知，潛在變項與觀察變項之各項係數達顯水準，誤差變異數大於0，顯示模式基本配適度已達良好標準。

2. 模式配適度

本研究以菲律賓勞工所建立建立線性結構模式，其 χ^2 值比率為1.089、 χ^2 值顯著性 $p>0.210$ 、GFI=0.957、RMR=0.020、RMSEA=0.017、NFI=0.967、CFI=0.997及AGFI=0.919。以泰國勞工所建立建立線性結構模式，其 χ^2 值比率為1.036、 χ^2 值顯著性 $p>0.359$ 、GFI=0.957、RMR=0.030、RMSEA=0.011、NFI=0.960、CFI=0.999及AGFI=0.924。各項指標都在可接受範圍內，顯示模型配適度已達良好標準。

3. 模式內在結構配適度

本研究以菲律賓勞工所建立建立線性結構模式，其休閒偏好、祖國休閒、在台休閒、休閒阻礙、休閒滿意度及在台生活滿意度等潛在變項信度，分別為0.50、0.51、0.50、0.50及0.50。以泰國勞工所建立建立線性結構模式，其休閒偏好、祖國休閒、在台休閒、休閒阻礙、休閒滿意度及在台生活滿意度等潛在變項信度，分別為0.55、0.52、0.49、0.47及0.56。顯示各項潛在變項信度都於可接受水準。

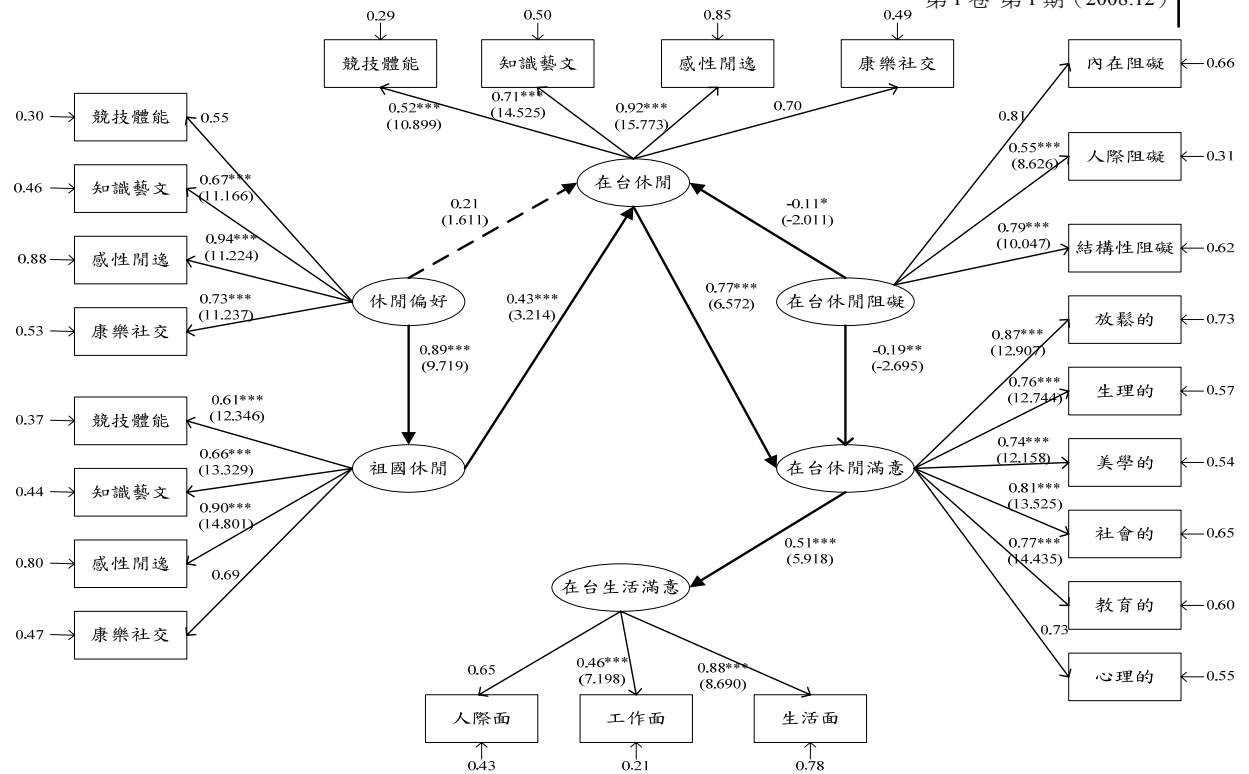


圖 2 菲律賓外勞的休閒偏好、祖國休閒、在台休閒、在台休閒阻礙、在台休閒滿意度與在台生活滿意度影響關係徑路圖

菲律賓與泰國勞工休閒活動與生活滿意度比較之研究

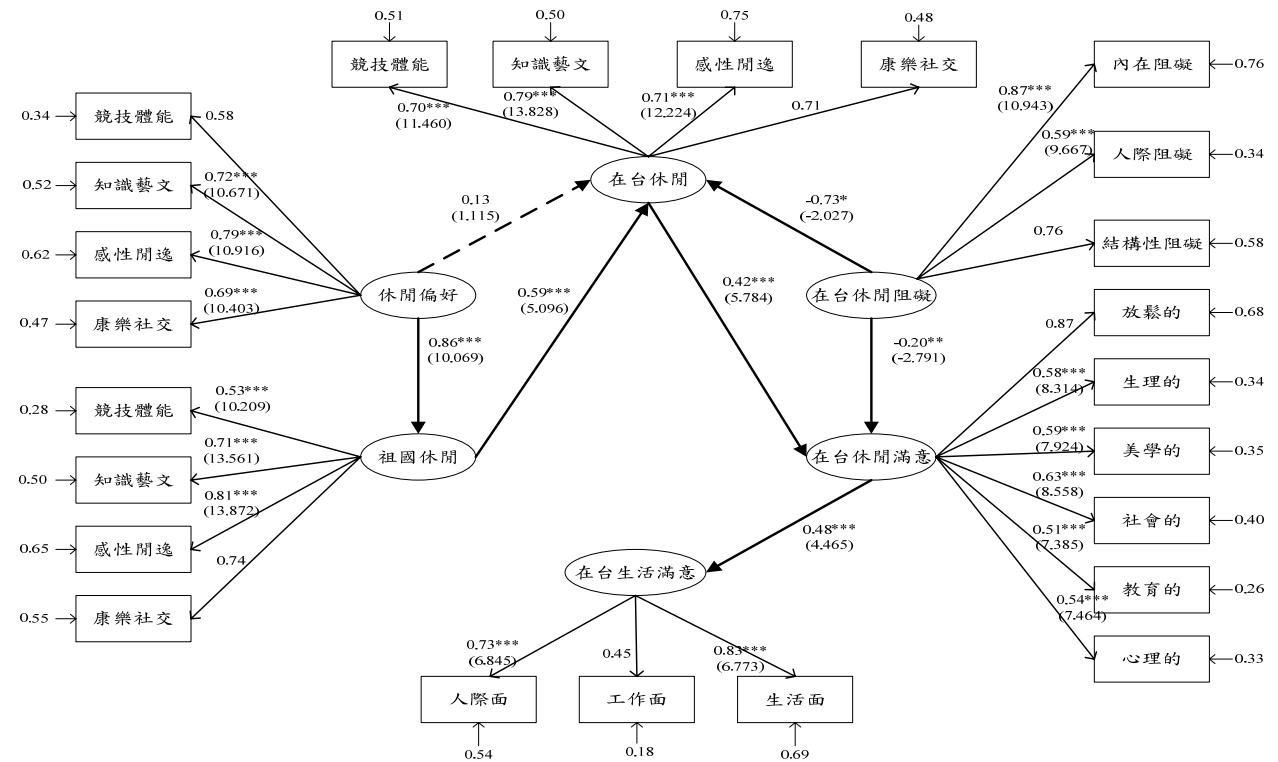


圖 3 泰國外勞的休閒偏好、祖國休閒、在台休閒、在台休閒阻礙、在台休閒滿意度與在台生活滿意度影響關係徑路圖



(二) 線性結構模式分析

由圖 2 與圖 3 菲律賓外勞與泰國外勞之休閒偏好、祖國休閒、在台休閒、在台休閒阻礙、在台休閒滿意度與在台生活滿意度影響關係徑路圖，結果分析如下：

1. 休閒偏好構面，各因素估計值皆達到顯著相關，菲律賓外勞以感性閒逸與休閒偏好關連性最強，其次依序是康樂社交、知識藝文及競技體能。泰國外勞以感性閒逸與休閒偏好關連性最強，其次是知識藝文、康樂社交及競技體能。
2. 祖國休閒參與構面，各因素估計值皆達到顯著相關，菲律賓外勞以感性閒逸與祖國休閒關連性最強，其次依序是康樂社交、知識藝文及競技體能。泰國外勞以感性閒逸與祖國休閒關連性最強，其次是康樂社交、知識藝文及競技體能。
3. 在台休閒參與構面，各因素估計值皆達到顯著相關，菲律賓外勞以感性閒逸與在台休閒關連性最強，其次依序是知識藝文、康樂社交及競技體能。泰國外勞以知識藝文與在台休閒關連性最強，其次是感性閒逸、康樂社交及競技體能。
4. 在台休閒阻礙構面，各因素估計值皆達到顯著相關，菲律賓外勞以內在阻礙與在台休閒阻礙關連性最強，其次依序是結構性阻礙及人際阻礙。泰國外勞以內在阻礙與在台休閒阻礙關連性最強，其次是結構性阻礙及人際阻礙。
5. 在台休閒滿意構面，各因素估計值皆達到顯著相關，菲律賓外勞以放鬆的與在台休閒滿意關連性最強，其次依序是社會的、教育的、生理的、美學的及心理的。泰國外勞以放鬆的與在台休閒滿意關連性最強，其次是社會的、美學的、生理的、心理的及教育的。
6. 在台生活滿意構面，各因素估計值皆達到顯著相關，菲律賓外勞以生活面與在台生活滿意關連性最強，其次依序是人際面及工作面。泰國外勞以生活面與在台生活滿意關連性最強，其次是人際面及工作面。

(三) 研究假設之檢定

依據圖 2 及圖 3 之各潛在變項間路徑係數結果，研究假設之檢定分析結果分述如下：

1. 休閒偏好對祖國休閒影響係數，菲律賓為 0.89，係數 t 值為 9.719；泰國為 0.86，係數 t 值為 10.069。均達到顯著影響，顯示研究假設 H1 成立，休閒偏好對祖國休閒參與有正向顯著影響關係。
2. 休閒偏好對在台休閒影響係數，菲律賓為 0.21，係數 t 值為 1.611；泰國為 0.13，係數 t 值為 1.115。顯示休閒偏好對在台休閒參與有正向影響，但未達顯著水準，研究假設 H2 未成立。
3. 祖國休閒對在台休閒影響係數，菲律賓為 0.43，係數 t 值為 3.214；泰國為 0.59，係數 t 值為 5.096。均達到顯著影響，顯示研究假設 H3 成立，祖國休閒參與對在台休閒參與有正向顯著影響。
4. 台休閒阻礙對在台休閒參與影響係數，菲律賓為-0.11，係數 t 值為-2.011；泰國為-0.73，係數 t 值為-2.027。均達到顯著影響，顯示研究假設 H4 成立，在台休閒阻礙對在台休閒參與有負向顯著影響關係。
5. 在台休閒阻礙對在台休閒滿意度影響係數，菲律賓為-0.19，係數 t 值為-2.695；泰國為-0.20，係數 t 值為-2.791 達到顯著影響，顯示研究假設 H5 成立，在台休閒阻礙對在台休閒滿意度有負向顯著影響。
6. 在台休閒參與對在台休閒滿意度影響係數，菲律賓為 0.77，係數 t 值為 6.572；泰國為 0.42，係數 t 值為 5.784。均達到顯著影響，顯示研究假設 H6 成立，在台休閒參與對在台休閒滿意度有正向顯著影響。
7. 在台休閒滿意度與在台生活滿意度影響係數，菲律賓為 0.51，係數 t 值為 5.918；泰國為 0.48，係數 t 值為 4.465。均達到顯著影響，顯示研究假設 H7 成立，在台休閒滿意度與在台生活滿意度有正向顯著影響。

(四)菲律賓與泰國勞工之變數影響關係差異性分析

進一步檢視菲律賓與泰國勞工在各變數之影響關係路徑是否有顯著差異，本研究以 Keil, Tan, Wei and Saarinen(2000)、Tsang(2002)及余泰魁、李能慧與吳桂森(2006)，建議採用的聯合 t 檢定，來判別模式間徑路關係的顯著性，分析結果如表



1 所示，研究發現相關徑路關係均具顯著性差異。

由表 1 外勞的休閒偏好、祖國休閒、在台休閒、在台休閒阻礙、在台休閒滿意度與在台生活滿意度等影響路徑關係係數可知，顯示菲律賓與泰國勞工之休閒偏好對祖國休閒影響係數分別為 0.89 與 0.86，顯示的休閒偏好對祖國休閒影響很大，結論與 Leyser 等人(2004)所指出童年和青春期的休閒偏好對成年人的休閒行為通常很重要的影響的結論相同。

菲律賓勞工祖國休閒對在台休閒的影響係數為 0.43，泰國勞工祖國休閒對在台休閒的影響係數為 0.59，顯示兩國勞工確實會維持祖國某些休閒方式，但也會適應工作國環境與文化改變，改變其休閒方式，產生跨文化適應效果。Tyrone 與 Shaw(1997)研究結果顯示移民是造成休閒改變的主要因素。Stodolska(2000)指出移民者雖然會因為環境的轉變而改變他們的休閒行為，但他們也會持續參與原有的某些休閒活動。

同時也顯示菲律賓勞工在休閒方面的跨國文化適應效果似乎高於泰國。與泰國結果相比較，由於菲律賓勞工因工作國文化與環境而改變其休閒方式的幅度較大，使其所面對的休閒阻礙較低（休閒阻礙對在台休閒與休閒滿意度的影響係數分別為 -0.11 與 -0.19）而在台休閒對休閒滿意度影響較大（在台休閒對休閒滿意度的影響係數為 0.77）。而泰國勞工因工作國文化與環境而改變其休閒方式的幅度相對較小，使其所面對的休閒阻礙較高（休閒阻礙對在台休閒與休閒滿意度的影響係數分別為 -0.73 與 -0.20），而在台休閒對休閒滿意度影響較小（在台休閒對休閒滿意度的影響係數為 0.42）。此一結論也與 Iso-Ahola 與 Weissinger(1990)的研究結果相同。Iso-Ahola 與 Weissinger(1990)研究結果顯示，在休閒參與中遭受到各種阻礙帶來的挫折，將會使個體在休閒活動中無法獲得適當的滿足經驗，且休閒阻礙與休閒滿意度為負相關。

泰國籍外勞祖國休閒參與對在台休閒參與的影響效果，高於菲律賓級勞工。泰國籍外勞比菲律賓級外勞，有較高的休閒阻礙對休閒參與的影響。使得菲律賓級外勞比泰國級外勞，有較高的休閒參與對休閒滿意度的影響。

菲律賓與泰國勞工休閒活動與生活滿意度比較之研究

表 1 不同國家之休閒偏好、祖國休閒、在台休閒、在台休閒阻礙、在台休閒滿意度與在台生活滿意度等路徑關係差異性分析

變數影響關係	路徑係數			t 值
	菲律賓	泰國	菲律賓-泰國	
休閒偏好→祖國休閒參與	0.89 ^{***}	0.86 ^{***}	0.03	5.35 ^{***}
休閒偏好→在台休閒參與	0.21	0.13	0.08	10.22 ^{***}
祖國休閒參與→在台休閒參與	0.43 ^{***}	0.59 ^{***}	-0.16	-20.20 ^{***}
在台休閒阻礙→在台休閒參與	-0.11 [*]	-0.73 [*]	0.62	38.32 ^{***}
在台休閒阻礙→在台休閒滿意度	-0.19 ^{**}	-0.20 ^{**}	0.01	2.22 ^{**}
在台休閒參與→在台休閒滿意度	0.77 ^{***}	0.42 ^{***}	0.35	56.59 ^{***}
在台休閒滿意度→在台生活滿意度	0.51 ^{***}	0.48 ^{***}	0.03	4.87 ^{***}

註：*代表 $p \leq 0.05$ ，**代表 $p \leq 0.01$ ***代表 $p \leq 0.001$

二、不同國籍在台休閒參與、休閒阻礙、休閒滿意度與生活滿意度之差異性分析

(一) 菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台休閒

由表 2 得知，在台休閒參與方面，菲勞對「上教堂或拜神」、「上網或去網咖」、「跳舞」、「游泳」、「踏青野餐」、「閱讀」等 6 種在台休閒活動的參與程度略高於泰勞；泰勞則是「去 KTV」、「去 PUB」、「打球」、「釣魚」、「烹飪」、「約會」、「親友聚會聚餐」、「打球」等 7 種在台休閒活動的參與程度略高於菲勞。因此得知，菲勞與泰勞對這 13 種休閒活動參與頻率差異中，菲勞在台較常從事康樂社交、競技體能、知性藝文等類型的活動，而泰勞則是較常從事康樂社交、感性閒逸等類型的活動。故研究假設 H₈：不同國籍外勞的在台休閒參與有顯著差異性，部分成立。

表 2 菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台休閒參與之差異性分析

構面	項次	平均數		t值	p值
		菲律賓	泰國		
競技體能型	打球	2.11	2.43	-2.928**	0.004
	跑步	2.15	2.31	-1.669	0.096
	游泳	2.03	1.76	2.991**	0.003
	跳舞	2.49	2.14	3.277***	0.001
知性藝文類	上網或去網咖	3.04	1.77	13.146***	0.000
	參加文藝活動	2.05	1.96	1.022	0.307
	閱讀	3.76	3.56	2.201*	0.028
	做手工藝	2.26	2.39	-1.230	0.219
	收集物品	2.40	2.53	-1.313	0.190

構面	項次	平均數		t值	p值
		菲律賓	泰國		
感性閒逸類	唱歌	3.06	3.12	-0.523	0.601
	看電視電影	3.47	3.33	1.541	0.124
	聽音樂	4.03	3.95	0.920	0.358
	釣魚	1.69	1.93	-2.674**	0.008
	聊天	3.18	3.31	-1.273	0.203
	打電動	1.95	2.12	-1.789	0.074
	整理生活環境	3.03	2.86	1.494	0.136
	睡覺	3.85	3.92	-0.707	0.480
	吃喝美食	3.62	3.51	1.185	0.236
	烹飪	2.66	2.94	-2.609**	0.009
康樂社交型	親友聚會聚餐	2.88	3.06	-2.174*	0.030
	逛街購物	3.36	3.32	0.312	0.755
	上教堂或拜神	3.95	2.17	19.487***	0.000
	去 PUB	1.92	2.36	-4.636***	0.000
	去 KTV	2.25	2.98	-7.300***	0.000
	踏青野餐	2.69	2.46	2.207*	0.028
	約會	2.42	2.64	-2.213*	0.027
	旅行	2.88	2.97	-1.168	0.243

註：*代表 $p \leq 0.05$ ，**代表 $p \leq 0.01$ ***代表 $p \leq 0.001$

（二）菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台休閒阻礙

由表 3 得知，在台休閒阻礙方面，菲勞對「因為休閒場所與設備令人不滿意」略高於泰勞；泰勞則是在「因為有語言溝通與閱讀的困難，所以不想參加」、「缺

乏便利的交通工具」、「想參加的活動因身旁的親友反對而沒參加」、「因為沒有同伴一同參加，所以不想參加」、「因台灣生活方式與過去生活不同，所以沒參加」、「因距離關係，所以沒參加休閒活動」、「缺乏活動訊息，所以沒參加休閒活動」、「因身體健康和體能的關係，所以不想參加」等 8 項在台休閒阻礙程度略高於菲勞。因此得知，菲勞與泰勞對這 9 項在台休閒阻礙差異中，泰勞的在休閒阻礙大都高於菲勞，且人際阻礙與結構性阻礙占大多數。故研究假設 H₉：不同國籍外勞對在台休閒阻礙有顯著差異性，大部分成立。

交叉比對前測對於六名外勞有關於休閒阻礙的深度訪談發現，影響個人內在阻礙的主要為因素為時間與金錢。受訪外勞多表示平常休假時間不長，如果空閒時間增多或許會增加從事休閒活動的意願；但對於勞工雇主而言，並不希望外勞外出休閒，擔心他們會發生意外或者逃跑，因此往往以加班為加薪的誘因而使外勞犧牲休假。外勞來台休閒活動參與改變的一項主要因為經濟因素，外籍勞工來台工作背負著改善家境的使命，即使短暫性的失去休閒去換取金錢也尚可接受的，如受訪者 S 表示去教會只是為了禱告，不是為了交朋友，至於逛街、聚會都要花錢；台灣上網一小時是菲律賓的好幾倍，她只想趕快賺錢返回家鄉。

在人際阻礙部分，因為許多休閒活動為團體性的，因為欠缺同伴參與也使外勞放棄以前從事的活動。受訪者 S 表示她在菲律賓是打排球的，但以前一起打球的朋友有些在高雄工作，有些仍在菲律賓，因而目前的生活圈沒有足夠打排球的朋友；而受訪者 K 表示來台前很熱愛游泳，但是來台後缺乏陪伴者，而不敢像以前自己一個人去游泳，因為台灣的游泳池大多是台灣人，感覺很奇怪，遊起來並不自在。

結構性阻礙則以環境因素為主，受訪者 M1 與 M2 表示以前喜歡打籃球，但在台灣因不知要去哪找場地，加上工作很累就算了。而受訪者 A 表示也是因為類似狀況在台灣便不在踢足球，一切都是因為對環境陌生而沒有持續從事休閒活動。

表 3 菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台休閒阻礙之之差異性分析

	項次	平均數		t值	p值
		菲律賓	泰國		
個人	生活忙碌，沒有時間參與休閒活動	2.91	3.06	-1.694	0.091
內在	想存錢，所以不參加要花錢的休閒活動	2.97	2.92	0.620	0.536
阻礙	休閒活動類型與個人興趣、個性不符	2.79	2.88	-1.077	0.282
	因為有語言溝通與閱讀困難，所以不想參加	2.21	2.95	-8.240***	0.000
	因身體健康和體能的關係，所以不想參加	2.50	2.69	-1.987*	0.047
	沒有足夠的技能參與想參加的活動	2.49	2.64	-1.930	0.054
	因宗教信仰，所以沒參加	2.37	2.39	-0.154	0.878
人際	因為沒有同伴一同參加，所以不想參加	2.40	2.78	-4.240***	0.000
阻礙	想參加的活動因身旁的親友反對而沒參加	2.23	2.61	-4.331***	0.000
結構	缺乏活動訊息，所以沒參加休閒活動	2.80	2.99	-2.198*	0.028
性阻礙	因距離關係，所以沒參加休閒活動	2.81	3.17	-3.883***	0.000
	因為休閒場所與設備令人不滿意	2.64	2.43	2.697**	0.007
	因安全顧慮，所以不想參加休閒活動	2.73	2.58	1.771	0.077
	擔心公司不高興，所以不敢參加休閒活動	2.67	2.64	0.417	0.677
	缺乏便利的交通工具	2.53	3.09	-6.157***	0.000
	因風俗民情的不同，所以沒參加	2.44	2.50	-0.686	0.493
	因台灣生活方式與過去生活不同，所以沒參加	2.46	2.83	-4.089***	0.000

註：*代表 $p \leq 0.05$ ，**代表 $p \leq 0.01$ ，***代表 $p \leq 0.001$

（三）菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台休閒滿意度

由表 4 得知，在台休閒滿意度方面，菲勞對「休閒活動的場地設備令人滿意且設計的好」、「休閒活動的場地設備令人感到有趣與乾淨」、「休閒活動讓我控制

體重並保持體力」等 3 項在台休閒滿意程度略高於泰勞；泰勞則是「休閒活動能恢復我的精神」、「我從事休閒活動時我完全投入」、「我尊重與我一同休閒的夥伴」、「休閒活動幫助我建立良好的人際關係」、「我的休閒活動讓我有成就感與自信心」、「休閒活動提供我學習新的東西與滿足我的好奇心」等 6 項在台休閒滿意程度略高於菲勞。因此得知，菲勞與泰勞對這 9 項在台休閒滿意度差異中，菲勞對生理面向、美學面向的滿意程度比泰勞高；泰勞則是心理面向、教育面向、社會面向的滿意程度比菲勞高。故研究假設 H_{10} ：不同國籍外勞對在台休閒滿意度有顯著差異性，部分成立。

表 4 菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台休閒滿意度之差異性分析

	項次	平均數		t 值	p 值
		菲律賓	泰國		
心理 向度	我的休閒時間能自由選擇要做的活動	3.39	3.37	0.301	0.764
	我喜歡我的休閒活動	3.47	3.43	0.595	0.552
	我的休閒活動讓我有成就感與自信心	3.40	3.58	-2.394*	0.017
	我的休閒活動對我的生活有益	3.64	3.68	-0.395	0.693
	休閒活動能恢復我的精神	3.46	3.67	-2.737**	0.006
	我從事休閒活動時我完全投入	3.38	3.59	-2.547*	0.011
教育 向度	有時我的休閒活動能給我較廣的體驗	3.70	3.76	-0.633	0.527
	休閒活動幫助我了解自己與了解其他人	3.76	3.77	-0.205	0.837
	休閒活動提供我學習新東西與滿足好奇心	3.71	3.88	-2.284*	0.023
	休閒活動幫助我接受不同的個體	3.70	3.71	-0.254	0.799
社會 向度	休閒活動允許我展現想法、感覺或其他技能	3.71	3.64	0.882	0.378
	休閒活動幫助我建立良好的人際關係	3.68	3.86	-2.418*	0.016
	我非常喜歡從休閒活動中結交朋友	3.69	3.72	-0.634	0.526

	項次	平均數		<i>t</i> 值	<i>p</i> 值
		菲律賓	泰國		
	我尊重與我一同休閒的夥伴	3.77	3.94	-2.475*	0.014
放鬆 向度	休閒活動讓我放鬆並減輕我的壓力	3.77	3.87	-1.307	0.192
	休閒活動使我的情感關係變得更好	3.77	3.79	-0.242	0.809
生理 向度	休閒活動讓我更健康且可增加體能	3.68	3.69	-0.136	0.892
	休閒活動讓我控制體重並保持體力	3.67	3.51	1.991*	0.047
美學 向度	休閒活動的場地設備令人滿意且設計的好	3.63	3.41	3.064**	0.002
	休閒活動的場地設備令人感到有趣與乾淨	3.69	3.51	2.523*	0.012

註：*代表 $p \leq 0.05$ ，**代表 $p \leq 0.01$ ，***代表 $p \leq 0.001$

(四) 菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台生活滿意度

由表 5 得知，在台生活滿意度，菲勞對「在我需要幫忙時，我朋友會幫忙我」、「我喜歡嘗試新的事務」、「我有很多朋友」、「我的朋友對我很好」、「我生活中有許多開心的事情」、「我喜歡我自己」、「我喜歡在台灣的生活」、「我喜歡與同事相處」等 8 項在台生活滿意程度略高於泰勞；泰勞則是「公司的宿舍不錯」、「公司的管理員公平的對待我」等 2 項在台生活滿意程度略高於菲勞。因此得知，菲勞與泰勞對這 10 種在台生活滿意度差異中，泰勞工作面的滿意程度比菲勞高。故研究假設 H_{11} ：不同國籍外勞對在台休閒滿意度有顯著差異性，大部分成立。

表 5 菲律賓籍及泰國籍的外勞之在台生活滿意度之差異性分析

	項次	平均數		<i>t</i> 值	<i>p</i> 值
		菲律賓	泰國		
人際面	我有很多朋友	4.00	3.48	8.453***	0.000

	項次	平均數		t值	p值
		菲律賓	泰國		
	我的朋友對我很好	4.03	3.45	8.428***	0.000
	在我需要幫忙時,我朋友會幫忙我	4.01	3.16	11.828***	0.000
生活面	我生活中有許多開心的事情	4.06	3.50	7.661***	0.000
	我喜歡我自己	4.27	3.72	7.359***	0.000
	我喜歡與同事相處	3.65	3.49	2.261*	0.024
	我喜歡在台灣的生活	3.44	3.18	3.221***	0.001
	我喜歡嘗試新的事務	3.89	3.04	10.603***	0.000
	我可以將很多東西做得很好	3.43	3.30	2.171*	0.030
工作面	公司的宿舍不錯	3.38	3.64	-3.196***	0.001
	公司是個有趣的地方	3.56	3.45	1.502	0.134
	公司的管理員公平的對待我	3.31	3.51	-2.541*	0.011
	公司的同事彼此說話都很謹慎	3.35	3.25	1.358	0.175
	我覺得公司不好(以反向記分)	3.43	3.25	1.912	0.056

註：*代表 $p \leq 0.05$ ，**代表 $p \leq 0.01$ ，***代表 $p \leq 0.001$

伍、結論與建議

一、結論

經由結構方程式的路徑分析可知，休閒偏好對祖國休閒參與及在台休閒參與有正向影響關係，其中對祖國休閒參與的影響達到顯著水準，祖國休閒參與對在台休閒參與也有顯著正向的影響關係。而休閒偏好顯著正向影響了祖國的休閒參與，卻無法在台灣這個異域中選擇他們「偏好」的休閒活動，但至少在台的休閒參與與原鄉是一致的。雖然環境的轉變某種程度會改變移民者他們的休閒行為，但他們仍持

續參與原有的某些休閒活動，然而或許參與力量的減緩就來自於這改變的環境。泰國外勞祖國休閒參與對在台休閒參與的影響效果，高於菲律賓勞工，顯示泰國勞工在台灣的休閒參與比較能與祖國一致。

不論泰國勞工或菲律賓勞工，其在台休閒參與對在台休閒滿意度有正向顯著影響關係，而在台休閒滿意度對在台生活滿意度有正向顯著影響關係。而在台休閒阻礙對在台休閒參與及在台休閒滿意度有負向的顯著影響關係。泰國外勞比菲律賓外勞，有較高的休閒阻礙對休閒參與的影響；使得菲律賓籍外勞比泰國籍外勞，有較高的休閒參與對休閒滿意度的影響關係。由路徑係數可看出泰國外勞在台的休閒活動參與對於休閒滿意的係數遠低於菲律賓，可見泰國勞工在台的休閒參與比較無法帶來休閒滿意度。

針對菲律賓勞工與泰國勞工在台休閒參與、休閒阻礙、休閒滿意度與生活滿意度之差異性分析，發現在休閒參與方面，菲勞在台較常從事康樂社交、競技體能、知性藝文等類型的活動，而泰勞則是較常從事康樂社交、感性閒逸等類型的活動。在休閒阻礙方面，泰勞的在休閒阻礙大都高於菲勞，且人際阻礙與結構性阻礙占大多數，顯示泰勞的阻礙受到未來因素所影響，如休閒資源、休閒設備、時間、金錢、安全感、天氣狀況及休閒機會等。在休閒滿意度方面，菲勞對生理面向、美學面向的滿意程度比泰勞高；泰勞則是心理面向、教育面向、社會面向的滿意程度比菲勞高。在台生活滿意度方面，泰勞工作面的滿意程度比菲勞高。顯示不同國籍外勞的在台休閒參與、休閒阻礙、在台休閒滿意度、與生活滿意度確實顯著差異性的影響。

二、建議

根據本研究結果顯示，休閒阻礙對休閒參與與休閒滿意度的影響很大，降低外籍勞工的休閒阻礙，提升其在台灣的休閒參與頻率，進而改善休閒滿意度及生活滿意度。針對外勞來台休閒參與減少頻率較高的競技體能型與感性閒逸類活動，應該多多提供競技體能型的球場與健身房，而感性閒逸類則以提供唱歌、電影與聽音樂等機會以及參與場所，以鼓勵正當休閒活動。



影響外勞的在台休閒阻礙最高的前三項是「因距離關係，所以沒參加休閒活動」、「缺乏便利的交通工具」及「生活忙碌，沒有時間參與休閒活動」。因此本研究針對這三個阻礙以及本研究研究結果建議：在外勞宿舍或距離外勞宿舍較近的地方，設置員工休閒育樂室或者健身房，裡面提供免費的休閒設施，如電視機、免費電影、桌球、運動式腳踏車、無時效性的書報雜誌等。並在員工休閒育樂室門旁設置活動訊息公告欄，張貼公司或縣市政府或民間團體等舉辦活動之訊息及放置旅遊資訊並提供到達旅遊地之交通方式，藉此提高休閒參與的意願。

協助外籍勞工做好時間規劃，在繁忙的工作中，忙碌的生活裡，學會善加利用空閒時間，藉由適當之休閒活動安排，利用空閒時間，放鬆平日壓力，拓展各類休閒活動之參與，以平衡生活之緊張與忙碌，進而提高休閒滿意度及生活滿意度，最後以愉悅心情從事工作，獲取最佳之工作績效。

目前台灣許多私人公司與縣市政府已經為外勞舉辦許多聯誼活動，不過對於外籍勞工母國文化特性之活動仍然較欠缺，根據調查外勞在人際上的阻礙是比較小的，因此應該增加許多可以消除其它類阻礙的休閒活動。本研究「祖國休閒與在台休閒有正向顯著影響」的假設成立，又環境的改變，使得外勞祖國休閒行為有部分也被改變，所以本研究結果也顯示外籍勞工來台前後的休閒有差異性存在，因此應多舉辦的外籍勞工母國文化的特性之休閒活動，以舒緩外勞的思鄉情緒，使外勞的價值觀、生活方式逐漸融入台灣。

由實證顯示外籍勞工生活滿意中的工作面的滿意度低，建議業者應該注重給予外籍勞工福利的程度，雖然外籍勞工來台工作時間期滿就會離台，但員工對工作滿意越高，相對地能降低同仁間的不滿，提升公司的工作氣氛、服務品質及主雇間的情誼。

本研究主要以量化方式想瞭解外籍勞工的休閒行為以及來台前後之差異，雖已期望仍將大部分休閒變項納入卻仍有不足之處，例如過去研究談到休閒滿意度也可以有效預測生活品質(Decarlo, 1974; Riddick & Daniel, 1984)，但本研究並沒有延伸到此方面。建議後續研究可以搭配質化的深入訪談或者焦點團體方式，對外籍勞工的

休閒行為與阻礙進行對話性的瞭解。

陸、參考文獻

- 丁新華、王極盛(2004)。青少年主觀幸福感研究述評。*心理科學進展*，**12**(1)，59-66。
- 余泰魁、李能慧、吳桂森(2006)。金門觀光客旅遊行為意向實證研究-線性結構模式之交叉效度驗證。*觀光研究學報*，**11**(4)，355-384。
- 林晏州(1984)。遊憩者選擇遊憩區行為之研究，*都市計畫*，**10**，33-49。
- 陳南琦(2003)。青少年休閒滿意度與休閒參與之相關研究，*體育學報*，**34**，201-210。
- 陳德海(1996)。南區專科學校學生休閒活動阻礙原因之探討，*臺灣體育*，**87**，52-58。
- 楊明仁、施春華、鄭夙芬、何啓功、陳順勝(1999)。在臺外籍勞工之適應困擾探討，*中華心理衛生學刊*，**12**(1)，93-107。
- 蔡長清(1998)。退休老人休閒參與量及類型與生活滿意度之影響，國科會研究報告，(計畫編號：NCS86-2417-H151-001)，未出版。
- 鄧建中(2002)。綜合高中教師休閒需求及參與之研究。朝陽科技大學休閒事業管理系碩士論文，未出版，臺中。
- 蕭雅文(2005)。外籍勞工休閒阻礙-以臺北縣市菲律賓籍勞工為例。發表於2005年全國學生休閒、觀光、遊憩學術論文研討會。彰化：大葉大學。
- Aycan, Z. (1997). Expatriate adjustment as a multifaceted phenomenon: individual and organizational level predictors. *International Journal of Human Resource Management*, 8(4), 454-456.
- Alexandris, K., & Carroll, B. (1997). Perception of constraints and strength of motivation: Their relationship to recreational sport participation in Greece. *Journal of Leisure Research*, 29(3), 279-299.
- Adelman, H. S., Taylor, L., & Nelson, P. (1989). Minors' dissatisfaction with their life circumstances. *Child Psychiatry and Human Development*, 20, 135-147.
- Black, J. S. (1990). The relationship of personnel characteristics with the adjustment of Japanese expatriate managers. *Management International Review*, 30, 119-134.

- Burckhardt, C. S. (1985). The impact of arthritis on quality of life. *Nursing Research*, 34(1), 11-16.
- Beard, J. G., & Ragherb, M. G. (1980). Measuring leisure satisfaction. *Journal of Leisure Research*, 12(1), 20-33.
- Black, J. S. & Stephens, G. K. (1989). The influence of the spouse on American expatriate adjustment and intent to stay in Pacific Rim overseas assignments. *Journal of Management*, 15, 529-544.
- Boothby, J., Tungatt, M. F., & Townsend, A. R. (1981). Ceasing participation in sports activity: Reported reasons and their implications. *Journal of Leisure Research*, 13(1), 1-14.
- Brown B. A., Frankle, B. G., & Fennell, M. (1991). Happiness through leisure: The impact of type of leisure activity, age, gender and leisure satisfaction on psychological well-being. *Journal of Applied Recreation Research*, 16(4), 368-392.
- Caligiuri, P. M. (2000). Selecting expatriates for personality characteristics: a moderating effect of personality on the relationship between host national contact and cross-cultural adjustment. *Management International Review*, 40(1), 61-80.
- Carp, F. M., & Carp, A. (1983). Structural stability of well-being factors across age and gender, and development of scales of well-being for age and gender. *Journal of Gerontology*, 38(5), 572-581.
- Crawford, D. W., & Godbey, G. C. (1987). Reconceptualizing barriers to family leisure. *Leisure Sciences*, 9(2), 119-127.
- Decarlo, T. J. (1974). Recreation participation patterns and successful aging. *Journal of Gerontology*, 29, 416-422.
- Graney, M. J. (1975). Happiness and social participation in aging. *Journal of Gerontology*, 30, 701-706.
- Iso-Ahola, S. E. (1980). *The social psychology of leisure and recreation*. Dubuqua, Iowa: William C. Brown Publishers.

- Iso-Ahola, S. E., & Weissinger, E. (1990). Perceptions of boredom in leisure: Conceptualization, reliability and validity of the leisure boredom scale. *Journal of Leisure Research*, 22(1), 1-17
- Jordan, D. J. (1998). Gender and race and their impacts on programming. *Camping Magazine*, 71(6), 10-11.
- Kay, T., & Jackson, G. (1991). Leisure despite constraint: The impact of leisure constraints on leisure participation. *Journal of Leisure Research*, 23(4), 301-313.
- Keil, M., Tan, B. C.Y., Wei, K. K., & Saarinen, T.(2000). A cross-cultural study on escalation of commitment behavior in software projects. *MIS Quarterly*, 24(2), 299-325.
- Kinder, D. R. & Sanders, L. M. (1996). *Divided by color: Racial politics and democratic ideas*. Chicago: Chicago University Press.
- Leyser, Yona, Cole, Karen B., (2004). Leisure preferences and leisure communication with peers of elementary students with and without disabilities : educational implication. *Education*, 124(4), 595-604.
- Morley, M.J. & Flynn, M. (2003). The relationship between work-role characteristics and intercultural transitional adjustment domain patterns among a sample of US and Canadian expatriates on assignment in Ireland. *Cross Cultural Management*, 10(3), 42-57.
- Neugarten, B. L., Havighurst, R. J., & Tobin, S. S. (1961). The measure ment of life satisfaction. *Journal of Gerontology*, 16(2), 134-143.
- Philipp, S. F., (1998). Race and gender differences in adolescent peer group approval of leisure activities. *Journal of Leisure Research*, 30(2), 214-232.
- Ragheb, M. G., & Griffith, C. A. (1982). The Contribution of leisure participation and leisure satisfaction to life satisfaction of older persons. *Journal of Leisure Research*, 14(4), 295-306.
- Ragheb, M. G., & Tate, R. L. (1993). A behavioral model of leisure participation, based on leisure attitude, motivation and satisfaction. *Leisure Studies*, 12(1), 61-70.
- Riddick, C. C., & Daniel, S. N. (1984). The relative contribution of leisure activities and

- other factors to the mental health of order women. *Journal of Leisure Research*, 16(2), 136-148.
- Ruble, C. B., & Shaw, S.M. (1991). Constraints on the leisure and community participation of immigrant women: Implications for social integration. *Loisir et Société*, 14, 133-150.
- Stodolska M. (2000). Changes in leisure participation patterns after immigration. *Leisure Sciences*, 22(1), 39-63.
- Stones, M. J. & Kozma, A. (1980). Issues relating to the usage and conceptualization of mental health constructs employed by gerontologist. *The International Journal of Aging and Human Development*, 11, 269-281.
- Tsang, E. W. K.(2002). Accruing knowledge by foreign partners from international joint ventures in a transition economy: learning-by-doing and learning myopia. *Strategic Management Journal*, 23(9), 835-854.
- Takeuchi, R., Yun, S. & Russell, J. E. A. (2002). Antecedents and consequences of the perceived adjustment of Japanese expatriates in the USA. *International Journal of Human Resource Management*, 13(8), 1224-1244.
- Tyrone, S. C., & Shaw, S. M. (1997). At the center of their lives: Indo Canadian women, their families and leisure. *Journal of Leisure Research*, 29(2), 225-244.

